

-에 비해서

compared with

Sets a benchmark for a comparison. Where 보다 is the everyday word, 에 비해서 belongs to writing and measured speech.

HOW TO ATTACH IT

Any noun	-에 비해서	작년에 비해서
Written short form	-에 비해	작년에 비해
After a clause	-(으)ㄴ/는 것에 비해서	노력한 것에 비해서
Conditional variant	-에 비하면	작년에 비하면
Everyday version	보다	작년보다
Not with	a bare verb stem	노력에 비해서 — needs a noun

WHEN TO USE IT

With a noun it attaches directly and never changes shape: 작년에 비해서, 다른 나라에 비해서. The 서 is optional — 에 비해 is equally correct and more common in writing.

To compare a whole clause, you need a nominaliser first: 노력한 것에 비해서 결과가 좋지 않아요. The particle cannot attach to a verb stem on its own.

It sounds analytical, so it fits reports, reviews, and statistics: 작년에 비해 수출이 십 퍼센트 증가했다. In everyday chat, 보다 is the natural choice.

The variant -에 비하면 makes the benchmark conditional — "if you compare it with" — and often softens a judgement.

IN USE

- 작년에 비해 수출이 십 퍼센트 증가했다.
Exports rose ten per cent compared with last year.
- 가격에 비해서 품질이 아주 좋아요.
The quality is excellent for the price.
- 노력한 것에 비해서 결과가 좋지 않았어요.
The result was poor relative to the effort put in.
- 다른 나라에 비해 한국은 대중교통이 편리해요.
Compared with other countries, Korea has convenient public transport.
- 나이에 비해서 젊어 보이세요.
You look young for your age.

6 서울에 비하면 이 도시는 조용한 편이에요.

Compared with Seoul, this city is fairly quiet.

COMPARED WITH

보다

Same job, different register. 보다 states which is greater; 에 비해서 frames one as the reference point for judging the other.

작년보다 많아요. (more than last year) / 작년에 비해 많습니다. (higher relative to last year)

만큼

만큼 says the two match; 에 비해서 sets a standard and then reports how the other measures against it, often unfavourably.

작년만큼 팔렸어요. (as much as last year) / 작년에 비해 적어요. (less than last year)

-에 비하면

Adding 면 turns the benchmark into a supposition and usually softens what follows. Useful when the comparison might sound harsh.

서울에 비해 조용해요. / 서울에 비하면 조용한 편이에요.

WATCH OUT

X 노력하는 에 비해서 결과가 안 좋아요.

O 노력한 것에 비해서 결과가 안 좋아요.

에 비해서 attaches to a noun. A clause has to be nominalised with 것 first.

X 작년에 비해서보다 많아요.

O 작년에 비해서 많아요.

The construction already carries the comparison. Adding 보다 doubles it.

X 아, 작년에 비해 키가 컸네.

O 아, 작년보다 키가 컸네.

에 비해서 sounds analytical. Among friends, 보다 fits the register far better.